

# MotorGuide®

## **Instrukcja obsługi konserwacji montażu i warunki gwarancji**

8M0147711

1117 pol



© 2018 Mercury Marine

X13 wersja bezprzewodowa



# INSTRUKCJE W ORYGINALNE WERSJI JĘZYKOWEJ

## Deklaracja zgodności z przepisami FCC i IC

PEDAŁ BEZPRZEWODOWY, SERIA Xi, FCC ID — MVU09291

PILOT BEZPRZEWODOWY, SERIA Xi, FCC ID — MVU09305

IC: 6094A-09291, 6094A-09305

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Obsługa podlega dwóm warunkom:

1. To urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń.
2. To urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, które mogłyby powodować niepożądane działanie.

To urządzenie jest zgodne z przepisami FCC.

Zmiany lub modyfikacje nie zatwierdzone wyraźnie przez stronę odpowiadającą za zgodność mogą powodować utratę uprawnień użytkownika do obsługi urządzenia.

To urządzenie jest zgodne z normą (normami) RSS zwolnienia z licencji Industry Canada. Obsługa podlega dwóm warunkom: (1) to urządzenie nie może powodować zakłóceń i (2) to urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądaną pracę urządzenia.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Uproszczona deklaracja zgodności UE

Attwood Corporation niniejszym oświadcza, że typ sprzętu radiowego, system silnika do trollingu Xi3 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. — Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod adresem internetowym: <http://www.motorguide.com/support/literature>

## Ważne informacje dla operatora



ISO 7000-0434B - Symbol przestrogi

Skonsultować się z tą dokumentacją we wszystkich przypadkach użycia tego symbolu. Ten symbol służy do informowania operatora o potencjalnych ZAGROŻENIACH lub działaniach wymagających jego uwagi.

Użytkowanie tego wyposażenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem podanym przez Attwood Corporation może zagrażać integralności konstrukcji i być niebezpieczne.

**OSTRZEŻENIE:** To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w otoczeniu wybuchowym.

**ADVERTENCIA:** Este equipo no está diseñado para uso en atmósferas explosivas.

**AVVERTIMENTO:** Questa apparecchiatura non è intesa per l'uso in ambienti esplosivi.

**WARNING:** Das Ausrüstung darf in einer explosiven Umgebung NICHT verwendet werden.

**ADVERTISSEMENT:** Cet équipement n'est pas prévu pour une utilisation dans des environnements explosifs.

## Dziękujemy

Dziękujemy za zakup bezprzewodowego silnika do trollingu Xi3 firmy MotorGuide.

Xi3 jest przeznaczony i opracowany do zapewnienia parametrów oczekiwanych przez wędkarzy: cichej pracy, niezawodności i precyzyjnego sterowania. Jesteśmy przekonani, że Xi3 zwiększy Państwa przyjemność z łowienia ryb i dziękujemy za wybór firmy MotorGuide.

Proszę poświęcić chwilę na zarejestrowanie nowego produktu Xi3 na stronie [motorguide.com](http://www.motorguide.com) lub wypełnienie i przesłanie dołączonej karty rejestracji gwarancji.

## Informacja o gwarancji

Zakupiony produkt obejmuje **Ograniczona gwarancja** firmy MotorGuide. Polityka gwarancyjna została określona w rozdziale **Informacje na temat gwarancji** niniejszej instrukcji. Oświadczenie zawiera opis okresu i zakresu gwarancji, **ważne wykluczenia i ograniczenia odpowiedzialności za szkody** oraz inne podobne informacje. Należy zapoznać się z tymi ważnymi informacjami.

Opisy i dane techniczne zamieszczone w niniejszej instrukcji były aktualne w dniu zatwierdzenia jej do druku. Firma MotorGuide, kierując się polityką stałego udoskonalania produktów, zastrzega sobie prawo do wycofywania modeli produktów w dowolnym momencie, do zmiany danych technicznych, konstrukcji, metod lub procedur bez uprzedniego powiadomienia, zaś zmiany takie nie wiążą się z podejmowaniem przez nią dodatkowych zobowiązań.

MotorGuide, Lowell, Michigan U.S.A.

Mercury Marine

Eagle i Lowrance to zastrzeżone nazwy towarowe firmy Navico Inc. Garmin to zastrzeżona nazwa towarowa Garmin Ltd. Humminbird to zastrzeżona nazwa towarowa Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. Vexilar to zastrzeżona nazwa towarowa Vexilar, Inc.

## Informacje na temat praw autorskich i znaków towarowych

**© MERCURY MARINE. Wszelkie prawa zastrzeżone. Reprodukowanie całości lub części jest zabronione bez uprzedniej zgody.**

Alpha, Axius, Bravo One, Bravo Two, Bravo Three, Circle M z logo Waves, K-planes, Mariner, MerCathode, MerCruiser, Mercury, Mercury z logo Waves, Mercury Marine, Mercury Precision Parts, Mercury Propellers, Mercury Racing, MotorGuide, OptiMax, Quicksilver, SeaCore, Skyhook, SmartCraft, Sport-Jet, Verado, VesselView, Zero Effort, Zeus, #1 On the Water oraz We're Driven to Win to zarejestrowane znaki handlowe Brunswick Corporation. Pro XS to znak towarowy firmy Brunswick Corporation. Logo Mercury Product Protection jest zastrzeżonym znakiem firmy Brunswick Corporation.

---

## Informacje gwarancyjne

---

Ograniczona dwuletnia gwarancja MotorGuide.....	1
---	---

---

## Ogólne informacje i oznaczenie części

---

Części silnika.....	3
Zapisanie numeru seryjnego.....	4
Rejestracja produktu.....	4
Obowiązki motorowodniaka.....	4
Ochrona ludzi znajdujących się w wodzie.....	5
Informacje o bezpieczeństwie pasażerów.....	5
Zalecenia dotyczące bezpiecznego pływania łodzią.....	5

---

## Informacje o instalacji produktu, okablowaniu i akumulatorach

---

Instalacja silnika do trollingu.....	7
Zalecane praktyki i procedury.....	10
Zalecenia dotyczące akumulatorów.....	10
Środki ostrożności dla akumulatora.....	11
Skróty kodów kolorystycznych przewodów.....	11
Podłączenie akumulatora.....	11
Przeprowadzenie kabli.....	13
Aktywacja pilota ręcznego.....	13
Podłączanie ekranu sonaru do silnika do trollingu.....	14
Zmniejszanie Zakłóceń Przetwornika Sonaru.....	15

---

## Obsługa silnika do trollingu

---

Identyfikacja kontrolki stanu.....	17
Składanie i rozkładanie silnika do trollingu.....	17
Regulacja głębokości silnika.....	21
Obsługa przy pomocy pilota ręcznego.....	22

---

## Konserwacja i przechowywanie

---

Jak dbać o silnik do trollingu.....	24
Harmonogram przeglądów i konserwacji.....	24
Przygotowanie do przechowywania.....	25
Przegląd akumulatora.....	25
Anoda kontroli korozji (Modele dla wód słonych).....	26
Wymiana śruby napędowej.....	26

---

---

## Pomoc serwisowa

---

Rozwiązywanie problemów.....	29
Rozwiązywanie problemów z aktywacją pilota ręcznego.....	31
Pomoc serwisowa.....	32
Biura serwisowe Mercury Marine.....	33

# INFORMACJE GWARANCYJNE

## Ograniczona dwuletnia gwarancja MotorGuide

ZACHOWAJ ORYGINAŁ DOWODU ZAKUPU LUB PARAGON.

1. W przypadku zastosowań rekreacyjnych firma MotorGuide udziela pierwszemu nabywcy dwuletniej (2 lata) gwarancji na elektryczne silniki do trollingu, obejmującej wady materiałowe i wykonawcze, której okres biegnie od daty zakupu.
2. W celu uzyskania serwisowych świadczeń gwarancyjnych kupujący musi dostarczyć urządzenie (wysyłka i ubezpieczenie na koszt własny) do serwisu autoryzowanego dealera MotorGuide. NIE ZWRACAĆ W MIEJSCU ZAKUPU, chyba że jest to autoryzowane centrum serwisowe. Produkty zwrócone wysyłkowo powinny być starannie zapakowane i powinny zawierać notatkę opisującą naturę problemu i/lub żądane usługi oraz adres i numer telefonu klienta. Zwracając produkt na gwarancji należy dołączyć do niego dowód zakupu, paragon, weryfikację rejestracji lub inne zaświadczenie kupna. Roszczenia gwarancyjne nie będą uznawane bez okazania dowodu zakupu silnika do trollingu, weryfikacji rejestracji lub zaświadczenia kupna pakietu do łodzi.
3. MotorGuide, według własnego uznania, naprawi lub wymieni elementy objęte warunkami niniejszej gwarancji. Firma MotorGuide i jej dealerzy nie są odpowiedzialni za szkody w produktach MotorGuide spowodowane naprawami dokonywanymi przez osoby nie będące autoryzowanym dealerem serwisowym MotorGuide. Firmy MotorGuide i Attwood nie są odpowiedzialne za awarie lub szkody spowodowane nieprawidłową instalacją, konfiguracją, przygotowaniem lub dawnymi błędami serwisowymi lub naprawczymi.
4. W przypadku zastosowań komercyjnych i rządowych firma MotorGuide udziela pierwszemu nabywcy rocznej (1 rok) gwarancji na elektryczne silniki do trollingu, obejmującej wady materiałowe i wykonawcze. Cel komercyjny oznacza korzystanie z produktu w związku z wykonywaną pracą, zatrudnieniem lub jakiegokolwiek inne korzystanie z produktu, które przynosi dochód, przez cały okres obowiązywania gwarancji, nawet jeśli produkt wykorzystywany jest tylko okresowo do celów takich jak wynajmowanie flot, pilotowanie, obozy wędkarskie lub podobne zadania. Gwarancja nie jest przenoszona na kolejnych nabywców. Plan ochrony produktów Mercury nie jest dostępny dla klientów komercyjnych lub rządowych.
5. Ograniczona dożywnia gwarancja na kompozytowy wał MotorGuide. MotorGuide udziela pierwszemu właścicielowi dożywniej gwarancji na wały kompozytowe, obejmującej defekty materiałowe i wykonawcze. W przypadku stwierdzenia wad materiałowych lub wykonawczych MotorGuide wymieni wał kompozytowy na nowy, bezpłatnie. Koszt instalacji pokrywa kupujący.
6. Gwarancja jest dostępna dla klientów, którzy dokonają zakupu u autoryzowanego dealera lub sprzedawcy MotorGuide Marine, z uprawnieniami do dystrybucji produktu w kraju sprzedaży. Zakres i czas gwarancji różnią się w zależności od kraju, w którym mieszka właściciel. Ta ograniczona gwarancja rozpoczyna się od daty zakupu produktu lub od daty rozpoczęcia eksploatacji produktu, w zależności od tego, która z tych dat jest wcześniejsza. Akcesoria MotorGuide są objęte tą ograniczoną gwarancją przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Naprawa lub wymiana części lub wykonanie napraw gwarancyjnych nie przedłuża okresu obowiązywania gwarancji. Gwarancje promocyjne nie są objęte tym oświadczeniem i ich zakres może być różny. Gwarancja nie obejmuje produktów sprzedanych lub włączonych do eksploatacji po ponad sześciu latach od daty produkcji.
7. Ta gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia części, na przykład zużycia przewodów, regulacji ani uszkodzenia produktu spowodowanego: 1) zaniedbaniem, brakiem konserwacji, wypadkiem, nieprawidłową obsługą, instalacją lub serwisowaniem; 2) nieprawidłowym użytkowaniem, np. wyginaniem metalowych kolumn, wałów armatury, zrywaniem przewodów sterujących, wypadkami, modyfikacją, niewłaściwym stosowaniem, nadmiernym zużyciem albo brakiem odpowiedniej instalacji lub dbałości ze strony właściciela; 3) zastosowaniem akcesoriów lub części, które nie zostały wyprodukowane przez MotorGuide lub Attwood; 4) zmianą lub usunięciem części; 5) otwarciem jednostki dolnej (silnika); 6) otwarciem przekładni przez kogokolwiek oprócz autoryzowanego centrum serwisowego MotorGuide; spowoduje to utratę gwarancji.
8. Zastrzegamy sobie prawo do ulepszania konstrukcji silników do trollingu bez założenia obowiązku modyfikowania wcześniej wyprodukowanych silników.

# INFORMACJE GWARANCYJNE

9. Wszystkie silniki do trolingu z numerem seryjnym podlegające „serwisowi-naprawie” otrzymują gwarancję na jeden (1) rok. Silniki do trolingu bez numeru seryjnego podlegającego „serwisowi-naprawie” nie są objęte gwarancją. Silnik podlegający „serwisowi-naprawie” to silnik sprzedawany przez MotorGuide, który może być używany, ale na którym przeprowadzono pewne naprawy. Oryginalny nabywca silnika podlegającego „serwisowi-naprawie” to osoba nabywająca silnik zaraz po tym, jak został on określony jako podlegający „serwisowi-naprawie”. Silniki podlegające „serwisowi-naprawie” mają niebieską nalepkę na przewodzie akumulatora i pole z informacją o dokonaniu certyfikowanej naprawy „Manufacturer Certified Service Repair Motor”.
10. Niniejsza gwarancja nie obejmuje: 1) opłat za wyjęcie z wody, wodowanie, holowanie, przechowywanie, transport i/lub czas podróży, opłat za telefony i wynajmu, niedogodności, straty czasu pracy z dochodem lub innych szkód pośrednich, 2) usuwania lub wymiany grodzi łodzi lub materiału, jeśli konstrukcja łodzi wymaga tego do uzyskania dostępu do produktu, 3) odłączenia i ponownego podłączenia zintegrowanych połączeń do silnika do trolingu.
11. ZAKOŃCZENIE OBOWIĄZYWANIA GWARANCJI: Gwarancja może wygasnąć w przypadku ponownie nabytych produktów lub produktów nabytych na aukcji, z odzysku, bezpośrednio od likwidatora, od firmy ubezpieczeniowej, od nieautoryzowanych sprzedawców / szkodników lub innych stron trzecich.
12. NINIEJSZA GWARANCJA NIE OBEJMUJE ŻADNYCH SZKÓD PRZYPADKOWYCH LUB POŚREDNICH, PRZYDATNOŚCI DO SPRZEDAŻY I ZASTOSOWAŃ; GWARANCJE DOMNIEMANE SĄ OGRANICZONE DO CZASU OBOWIĄZYWANIA NINIEJSZEJ GWARANCJI. W NIEKTÓRYCH STANACH NIEDOZWOLONE SĄ OGRANICZENIA CZASU TRWANIA GWARANCJI DOMNIEMANYCH, WYKLUCZENIA LUB OGRANICZENIA SZKÓD POŚREDNICH LUB PRZYPADKOWYCH, WIĘC POWYŻSZE OGRANICZENIA MOGĄ NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA. NINIEJSZA GWARANCJA PRZYZNAJE WŁAŚCICIELOWI KONKRETNE UPRAWNIENIA, JEDNAK WŁAŚCICIEL MOŻE MIEĆ TAKŻE INNE PRAWA, KTÓRE SĄ RÓŻNE W ZALEŻNOŚCI OD STANU CZY KRAJU.

Zapisz:

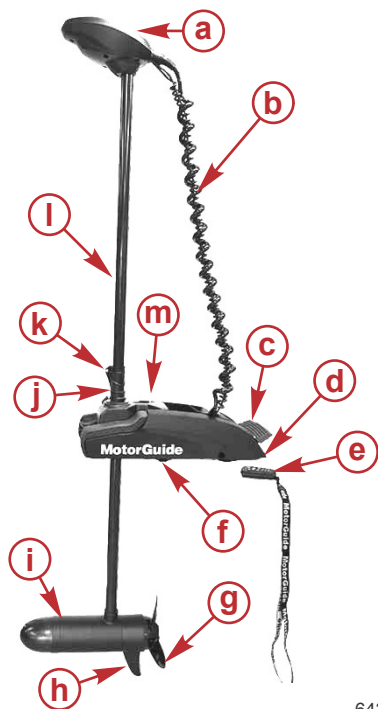
Numer modelu \_\_\_\_\_

Numer seryjny \_\_\_\_\_



# OGÓLNE INFORMACJE I OZNACZENIE CZĘŚCI

## Części silnika



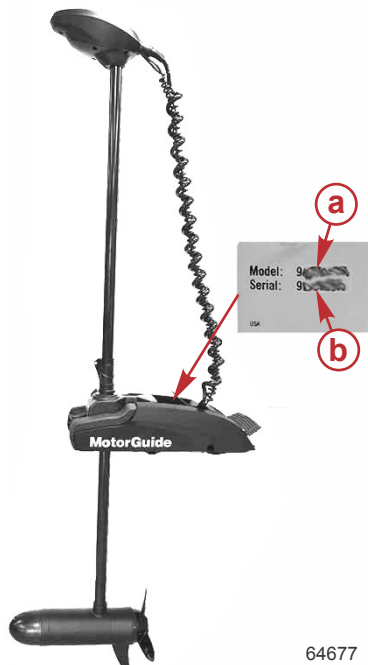
- a** - Głowica
- b** - Kabel spiralny
- c** - Nożna dźwignia zwalniająca
- d** - Przewody akumulatorowe (ukryte)
- e** - Ręczny pilot bezprzewodowy
- f** - Mocowanie pokładowe
- g** - Śruba napędowa
- h** - Płatwa denną
- i** - Jednostka dolna (silnik)
- j** - Kołnierz głębokości
- k** - Pokrętko kołnierza głębokości
- l** - Kolumna kompozytowa
- m** - Przekładnia sterująca

64267

# OGÓLNE INFORMACJE I OZNACZENIE CZĘŚCI

## Zapisanie numeru seryjnego

Ważne jest, aby zapisać numer seryjny i numer modelu, aby móc odwołać się do nich w przyszłości. Oznaczenia z numerem seryjnym znajdują się na silniku do trolingu w pokazanych miejscach. Proszę zapisać numer seryjny i numer modelu w odpowiednich miejscach w rozdziale **Informacje na temat gwarancji** niniejszej instrukcji.



**a** - Numer identyfikacyjny modelu

**b** - Numer seryjny

64677

## Rejestracja produktu

W celach obsługi gwarancyjnej proszę zarejestrować Państwa silnik do trolingu, wypełniając dołączoną kartę gwarancyjną lub odwiedzając stronę [www.motorguide.com](http://www.motorguide.com).

## Obowiązki motorowodniaka

Użytkownik (kierujący) odpowiada za właściwą i bezpieczną obsługę łodzi oraz za bezpieczeństwo pasażerów i innych osób. Zaleca się, by każdy użytkownik (kierujący) dokładnie przeczytał i przyswoił sobie całą niniejszą instrukcję obsługi zanim zacznie obsługiwać silnik do trolingu.

Przynajmniej jeszcze jedna osoba na pokładzie musi znać podstawy obsługi silnika do trolingu na wypadek, gdyby kierujący nie był w stanie poprowadzić łodzi.

# OGÓLNE INFORMACJE I OZNACZENIE CZĘŚCI

## Ochrona ludzi znajdujących się w wodzie

### PODCZAS TROLINGU

Osobie przebywającej w wodzie bardzo trudno jest szybko uciec przed łodzią płynącą wprost na nią, nawet jeśli łódź porusza się z małą prędkością.



21604

Płynąc przez obszar wodny, gdzie mogą znajdować się ludzie, należy zawsze zwolnić i zachować szczególną ostrożność.

### W NIERUCHOMEJ ŁODZI

#### **▲ OSTRZEŻENIE**

Obracająca się śruba napędowa, poruszająca się łódź lub jakiekolwiek twarde urządzenie przymocowane do łodzi może spowodować poważne obrażenia lub śmierć osób znajdujących się w wodzie. Jeśli ktokolwiek znajduje się w wodzie blisko łodzi, zawsze należy niezwłocznie wyłączyć silnik do trolingu.

Odłącz silnik, zanim pozwolisz ludziom na pływanie lub przebywanie w wodzie w pobliżu łodzi.

## Informacje o bezpieczeństwie pasażerów

Zawsze, gdy łódź jest w ruchu, należy obserwować, gdzie znajdują się pasażerowie. Nagła redukcja prędkości łodzi, taka jak w przypadku ostrego skrętu, może wyrzucić pasażerów z łodzi.

## Zalecenia dotyczące bezpiecznego pływania łodzią

Aby bezpiecznie korzystać z dróg wodnych, należy zapoznać się z miejscowymi, krajowymi i innymi właściwymi przepisami i ograniczeniami dotyczącymi żeglugi, a także wziąć pod uwagę następujące wskazówki.

**Należy stosować sprzęt unoszący na wodzie.** Dla każdej osoby na łodzi należy przygotować łatwo dostępny, atestowany sprzęt unoszący na powierzchni wody w odpowiednim rozmiarze.

**Nie przeciążać łodzi.** Dla większości łodzi wyznaczono i podano w atęcie ładowność (obciążenie) maksymalną; informacje zawiera plakietka z danymi dotyczącymi parametrów łodzi. W razie wątpliwości należy skontaktować się z dealerem lub producentem łodzi.

**Należy wykonywać kontrole w zakresie bezpieczeństwa i przeprowadzać wymaganą konserwację.** Systematycznie wykonywać czynności określone harmonogramem i wykonywać wszelkie naprawy w sposób prawidłowy.

**Pod żadnym pozorem nie wolno na płynącej łodzi przebywać będąc pod wpływem alkoholu lub narkotyków (jest to niezgodne z prawem).** Alkohol lub narkotyki obniżają zdolność właściwej oceny sytuacji i szybkiego reagowania.

**Wsiadanie pasażerów.** Wyłącz silnik do trolingu zawsze, gdy pasażerowie wsiadają lub wysiadają.

**Należy zachować ostrożność.** Sterujący łodzią odpowiada prawnie za prowadzenie stałej obserwacji wzrokowej i nasłuchu. Sterujący musi mieć niezakłóconą niczym widoczność, szczególnie w kierunku do przodu. Pasażerowie, ładunek lub siedzenia do połowów nie mogą zasłaniać sterującemu pola widzenia, gdy łódź płynie z jakąkolwiek prędkością.

# OGÓLNE INFORMACJE I OZNACZENIE CZĘŚCI

**Zagrożenia podwodne.** Zmniejsz prędkość i zachowaj ostrożność podczas nawigowania na płytkiej wodzie.

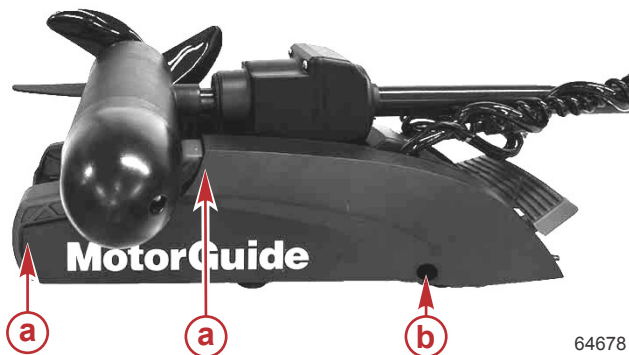
**Niebezpieczeństwo potknięcia.** Aby uniknąć potknięcia, przeprowadź wszystkie kable i przewody w sposób uporządkowany, w miejscu w którym nie będą przeszkadzać.

**Należy zgłaszać wszelkie wypadki.** Jeżeli łódź uczestniczyła w wypadku, sterujący jest prawnie zobowiązany do złożenia raportu z wypadku w odpowiedniej jednostce nadzorującej żeglugę. Wypadek z udziałem łodzi należy zgłosić, jeżeli 1) są ofiary śmiertelne lub mogą być ofiary śmiertelne, 2) obrażenia osób wymagają pomocy medycznej wykraczającej poza pierwszą pomoc, 3) uszkodzone zostały łodzie lub inne obiekty, a wartość szkód przekracza 500 dolarów lub 4) nastąpiło całkowite zniszczenie łodzi. O pomoc należy zwrócić się do pracowników miejscowego posterunku.

# INFORMACJE O INSTALACJI PRODUKTU, OKABLOWANIU I AKUMULATORACH

## Instalacja silnika do trollingu

1. Wykręcić śruby panelu bocznego po obu stronach mocowania pokładowego. Delikatnie ściągnąć panele boczne z mocowania pokładowego, uważając, aby nie uszkodzić występów pozycjonujących, a następnie zdjąć panele boczne z obu stron silnika do trollingu.



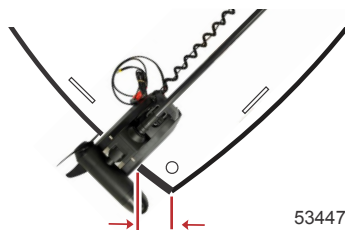
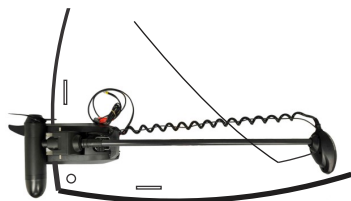
- a - Występy pozycjonujące
- b - Śruba panelu bocznego

2. W przypadku wymiany zamontowanego silnika MotorGuide lub silnika do trollingu konkurencyjnej marki na posiadanej łodzi, należy sprawdzić, czy istniejące otwory montażowe pasują do nowego mocowania pokładowego przez wywierceniem nowych otworów. Należy dopilnować, aby miejsce mocowania spełniało wymogi podane w punkcie **Krok 4**.
3. Jeśli do zamontowania silnika do trollingu nie są konieczne nowe otwory, należy przejść do punktu **Krok 7**.
4. Do zamontowania silnika należy uważnie wybrać odpowiednie miejsce na pokładzie łodzi blisko jej osi. Należy dopilnować, aby przednie śruby montażowe nie przebiły kadłuba. Należy poprosić pomocnika o utrzymywanie silnika do trollingu w odpowiednim położeniu podczas wybierania miejsca montażu.

**WAŻNE:** Miejsce montażu należy przetestować z silnikiem w położeniu schowanym i rozłożonym przed wywierceniem otworów montażowych.

**WAŻNE:** Należy dopilnować, aby głowica nie wystawała poza największą szerokość łodzi w położeniu schowanym.

**WAŻNE:** Odstęp co najmniej 13 mm (0,5 cala) jest konieczny między kolumną silnika a listwą obramowania łodzi, gdy silnik znajduje się w położeniu rozłożonym.

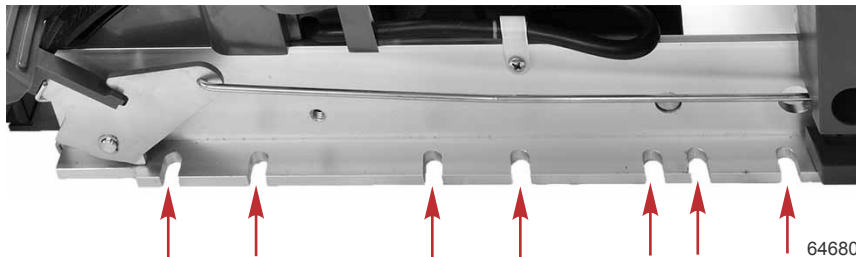


5. Umieścić silnik do trollingu na pokładzie łodzi w wybranym miejscu w położeniu schowanym. Użyć wspornika mocowania pokładowego jako szablonu do zaznaczenia pozycji otworów montażowych.

# INFORMACJE O INSTALACJI PRODUKTU, OKABLOWANIU I AKUMULATORACH

**WAŻNE:** Do bezpiecznego przymocowania silnika do trollingu potrzebne są cztery otwory montażowe (dwa po każdej stronie). Po każdej stronie wspornika mocowania pokładowego do wyboru dostępnych jest siedem położań otworu montażowego. Wybrać takie dwa położenia otworów po każdej ze stron, które będą najlepiej pasować do konfiguracji łodzi.

**WAŻNE:** Aby zapewnić najwyższy poziom bezpieczeństwa montażu, wybrać położenia otworów montażowych oddalone od siebie najbardziej, jak jest to możliwe po obu stronach wspornika mocowania pokładowego.



Położenia otworów montażowych — takie same po obu stronach

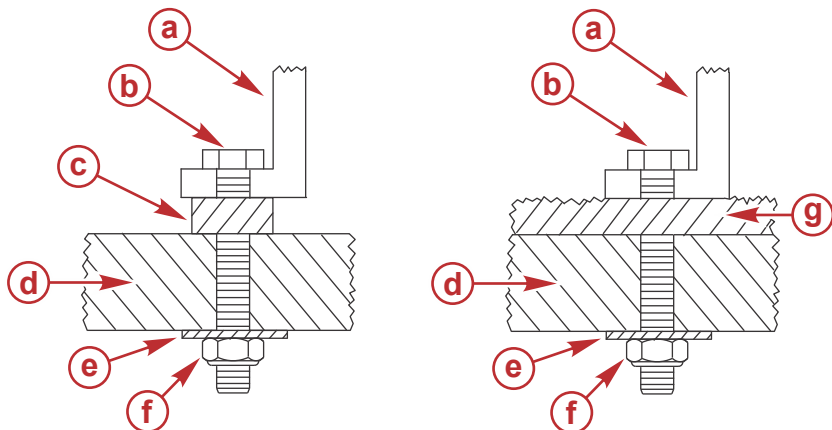
6. Wykonać otwory montażowe wiertłem o średnicy 8 mm (5/2 cala). . Usunąć pozostałości.

**WAŻNE:** Aby zapobiegać pękaniu pokładów z włókna szklanego, należy użyć wiertła z zagłębieniem stożkowym lub większego wiertła w celu stożkowego pogłębienia otworów montażowych.

7. Dopasować wspornik mocowania pokładowego do otworów w pokładzie. W przypadku instalacji silnika w łodzi z włókna szklanego bez dywaników/tapicerki należy zamontować gumowe izolatory między pokładem łodzi a wspornikiem mocowania pokładowego. Założyć trzy śruby montażowe ze stali nierdzewnej przez otwory montażowe po jednej stronie wspornika mocowania pokładowego. Założyć podkładkę i nakrętkę samozabezpieczającą z wkładką nylonową na każdą ze śrub, ale jeszcze ich nie dokręcać.

# INFORMACJE O INSTALACJI PRODUKTU, OKABLOWANIU I AKUMULATORACH

**UWAGA:** W przypadku instalacji silnika w łodzi z dywanikami/tapicerką stosowanie gumowych izolatorów nie jest konieczne.



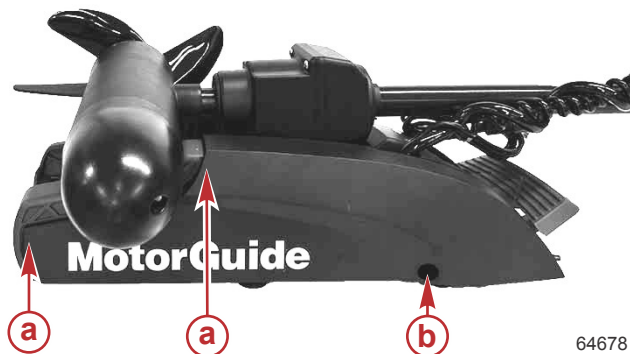
52406

- a** - Wspornik mocowania pokładowego
- b** - Śruba montażowa
- c** - Gumowy izolator
- d** - Pokład
- e** - Podkładka
- f** - Nakrętka samozabezpieczająca ze stali nierdzewnej z wkładką nylonową
- g** - Dywanik/tapicerka

8. Dopasować silnik do trollingu do otworów montażowych w pokładzie. Trzymać śruby montażowe mocno kluczem 7/16 cala, jednocześnie używając klucza płaskiego lub nasadowego do dokręcenia nakrętek samozabezpieczających z wkładką nylonową po obu stronach wspornika mocowania pokładowego od dołu pokładu.

# INFORMACJE O INSTALACJI PRODUKTU, OKABLOWANIU I AKUMULATORACH

9. Założyć panele boczne (pokrycie) na silnik do trollingu, umieszczając koniec z występami w szczelinie wspornika uchwyty jednostki dolnej i uważając przy tym, aby nie uszkodzić występów pozycjonujących. Wkręcić śrubę panelu bocznego.



- a** - Występy pozycjonujące  
**b** - Śruba panelu bocznego

## Zalecane praktyki i procedury

**WAŻNE:** Silnik do trollingu należy odłączać od zasilania po każdym użyciu i podczas ładowania akumulatora.

- Nie używaj akumulatora głównego silnika do zasilania silnika do trollingu. Korzystaj ze specjalnego akumulatora dla silnika do trollingu lub z baterii akumulatorów.
- Należy dopilnować, aby akumulatory były wyposażone w obudowę, która pozwala uniknąć przypadkowego zwarcia końcówek akumulatora.
- Przeprowadź przewody silnika do trollingu po przeciwnej stronie łodzi, w stosunku do innych przewodów łodzi.
- Upewnij się, że kable ujemne i dodatnie są ze sobą powiązane.
- Podłączaj akcesoria łodzi bezpośrednio do akumulatora głównego silnika.
- Nie wolno ładować akumulatorów silnika do trollingu, kiedy silnik do trollingu znajduje się w położeniu wyjętym (dolnym).

## Zalecenia dotyczące akumulatorów

- Używać akumulatora morskiego o głębokim cyklu, 12 V. Liczba wymaganych akumulatorów zależy od modelu silnika do trollingu. Zob. **Podłączenie akumulatora**.
- Z zasady akumulatory o głębokim cyklu o dużej pojemności w amperogodzinach lub pojemności rezerwowej zapewniają dłuższy czas pracy i lepsze osiągi.
- Zainstalować wyłącznik obwodu z ręcznym zerowaniem w obwodzie silnika do trollingu, na linii dodatniej, w odległości maks. 1.8 m (6 stóp) od akumulatora. Można je zakupić o najbliższego sprzedawcy detalicznego MotorGuide lub na stronie [www.motorguide.com](http://www.motorguide.com).
- Nie wolno wydłużać dołączonych kabli akumulatorowych rozmiaru 10 o ponad 1,8 m 6 ft do maksymalnej długości przekraczającej 3 m 10 ft. Jeśli konieczne jest zastosowanie dłuższych kabli akumulatorowych, MotorGuide oferuje opcjonalne przewody o średnicy 8 mm<sup>2</sup> (o przekroju 8 AWG).
- Użyć nakrętek samozabezpieczających ze stali nierdzewnej z wkładką nylonową do przymocowania kabli akumulatorowych do zacisków. Użycie nakrętek motylkowych ze stali nierdzewnej do przymocowania kabli akumulatorowych może spowodować poluzowanie połączeń.



# INFORMACJE O INSTALACJI PRODUKTU, OKABLOWANIU I AKUMULATORACH

- Nie należy zasilac żadnych sond pomiaru głębokości lub echosond do akumulatora silnika do trollingu. Podłączenie urządzeń elektrycznych do akumulatorów silnika do trollingu może spowodować zakłócenia elektryczne. Wszelkie sondy mechaniczne lub echosondy rybackie muszą być zasilane z akumulatora rozruchowego silnika lub baterii dodatkowej.

Opis zalecanych akcesoriów MotorGuide
Przewód akumulatorowy rozmiaru 8 i końcówki z wyłącznikiem obwodu 50 A z ręcznym zerowaniem
Wyłącznik obwodu 50 A z ręcznym zerowaniem
Wyłącznik obwodu 60 A z ręcznym zerowaniem

## Środki ostrożności dla akumulatora

### OSTRZEŻENIE

**Akumulator wydziela podczas działania i ładowania gaz, który może ulec zapłonowi i eksplozji spryskując otoczenie kwasem siarkowym, co grozi poważnymi poparzeniami. Przestrzeń wokół akumulatora trzeba wietrzyć, a podczas czynności związanych z jego obsługą należy nosić odzież ochronną.**

Podczas zmiany baterii w każdej celi formuje się palna mieszanka gazowa. Część z tych gazów ucieka przez otwory odpowietrzające w korkach i może formować wybuchową atmosferę wokół akumulatora, w przypadku słabej wentylacji. Ten wybuchowy gaz może pozostawać wewnątrz lub wokół akumulatora przez kilka godzin po jego naładowaniu. Iskry lub płomień mogą spowodować zapłon gazu i wewnętrzną eksplozję, która może zniszczyć akumulator.

W celu uniknięcia eksplozji należy podjąć następujące kroki zapobiegawcze:

- Trzymać z daleka od ognia i nie palić w pobliżu ładowanego lub dopiero co naładowanego akumulatora.
- Nie przerywać obwodów akumulatora w trakcie działania silnika do trollingowania, ponieważ w miejscu zerwania obwodu zazwyczaj pojawia się iskra. Zawsze zachować ostrożność aby zapobiec odwróceniu polaryzacji podczas podłączania lub odłączania zacisków przewodów przy ładowarkach. Słabe połączenia są powszechną przyczyną powstawania łuku elektrycznego, który powoduje wybuch.
- Nie odwracać polaryzacji podłączanych do akumulatora połączeń przewodów.

## Skróty kodów kolorystycznych przewodów

Skróty kodów kolorystycznych przewodów			
CZARNY	Czarny	NIEB	Niebieski
BRAŻ	Braźowy	SZAR	Szary
ZIEL	Zielony	ORN lub ORG	Pomarańczowy
RÓŻ	Różowy	PPL lub PUR	Fioletowy
CZERW	Czerwonony	JASNY BEŻ	Beżowy
BIAŁY	Biały	ŻÓŁ	Żółty
LT lub LIT	Jasny	DK lub DRK	Ciemny

## Podłączenie akumulatora

### OSTRZEŻENIE

**Przed rozpoczęciem pracy z elementami układu elektrycznego należy odłączyć kable akumulatorowe od akumulatora, aby zapobiec obrażeniom ciała oraz uszkodzeniom układu elektrycznego spowodowanych przypadkowym zwarcie.**

# INFORMACJE O INSTALACJI PRODUKTU, OKABLOWANIU I AKUMULATORACH

## ⚠ PRZESTROGA

Odcłacanie lub podłaczenie kabli akumulatora w niewłaściwej kolejności może spowodować obrażenia w wyniku porażenia prądem lub uszkodzić układ elektryczny. Należy zawsze odcłączać kabel ujemny (-) akumulatora w pierwszej kolejności i podłączać go na końcu.

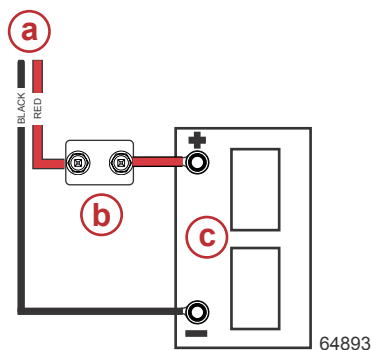
## UWAGA

Korzystanie z silnika do trolingu poza zalecanymi parametrami napięcia może spowodować uszkodzenie produktu. Nie przekraczać maksymalnego napięcia zasilania.

**WAŻNE:** Skorzystać z oznaczenia na głowicy silnika do trolingu w celu określenia wymaganego napięcia silnika.

## PODŁĄCZENIE AKUMULATORA 12 V

1. Zainstalować ręczny wyłącznik obwodu 50 A (dobrze) lub 60 A (najlepiej) na linii dodatniego (+) kabla zasilania silnika do trolingu i dodatniego (+) bieguna akumulatora silnika do trolingu.
2. Podłączyć dodatni (+) kabel silnika do trolingu do dodatniego (+) zacisku akumulatora silnika do trolingu.
3. Podłączyć ujemny (-) kabel silnika do trolingu do ujemnego (-) zacisku akumulatora silnika do trolingu.



### Podłączenie akumulatora 12 V

- a - Przewody zasilania silnika do trolingu
- b - Wyłącznik obwodu z ręcznym zerowaniem
- c - Akumulator silnika do trolingu

## PODŁĄCZENIE AKUMULATORA 24 V

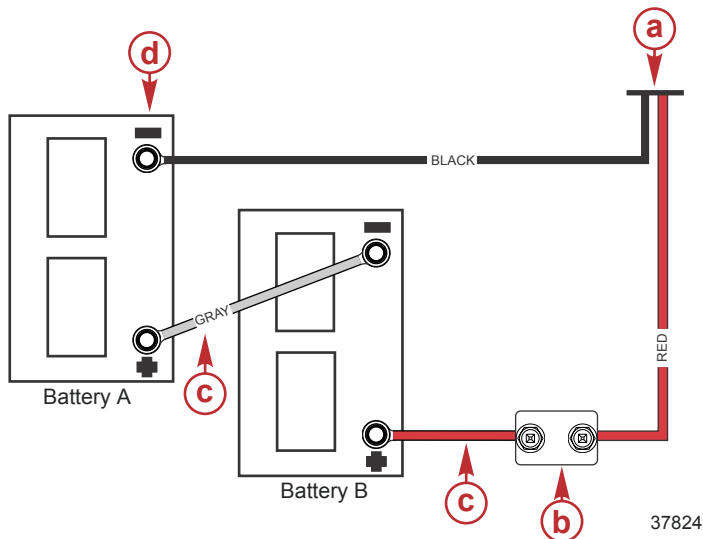
1. Zainstalować ręczny wyłącznik obwodu 50 A (dobrze) lub 60 A (najlepiej) na linii dodatniego (+) kabla zasilania silnika do trolingu i akumulatora silnika do trolingu. **B** Zacisk dodatni (+)
2. Podłączyć dodatni (+) kabel silnika do trolingu do dodatniego (+) zacisku akumulatora silnika do trolingu. **B**.
3. Podłączyć przewód połączeniowy (szary) pomiędzy ujemnym (-) zaciskiem akumulatora **B** a dodatnim zaciskiem (+) akumulatora **A**.

**WAŻNE:** Przewód połączeniowy powinien mieć taką samą średnicę jak ujemny (-) i dodatni (+) kabel zasilający.

4. Podłączyć przewód ujemny (-) silnika do trolingu do zacisku ujemnego (-) akumulatora **A**.

# INFORMACJE O INSTALACJI PRODUKTU, OKABLOWANIU I AKUMULATORACH

5. Rozpoczynając od przewodu dodatniego (+), ponownie podłączyć kable akumulatorowe do akumulatora rozruchowego silnika lub od akumulatora dodatkowego.



## Podłączenie akumulatora 24 V

- a** - Przewody zasilania silnika do trolingu
- b** - Wylłącznik obwodu z ręcznym zerowaniem
- c** - Przewód połączeniowy (nie dołączony)
- d** - Ujemny (-) biegun akumulatora

## Przeprowadzenie kabli

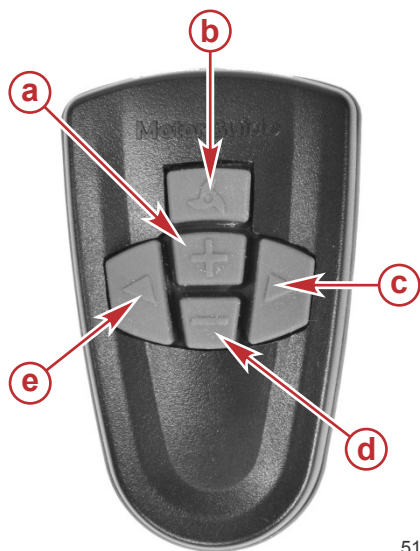
- Przeprowadź przewody silnika do trolingu po przeciwnej stronie łodzi, w stosunku do innych przewodów łodzi.
- Silnik do trolingu powinien zostać podłączony do własnego akumulatora.
- Delikatna elektronika, np. miernik głębokości, musi zostać podłączona do osobnego akumulatora.
- Silniki morskie powinny posiadać własny akumulator rozruchowy.

## Aktywacja pilota ręcznego

1. Jeśli przewody zasilania silnika trollingowego są podłączone, należy je odłączyć od akumulatora silnika, zaczynając od przewodu ujemnego (-).
2. Ustawić silnik w położeniu eksploatacji, podłączyć przewody zasilania do akumulatora lub podłączyć wtyczkę przewodu zasilania do źródła zasilania akumulatorowego. W ciągu 10 sekund od podłączenia przewodów zasilania jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski **lewej** i **prawej strzałki** na ręcznym urządzeniu zdalnego sterowania.

# INFORMACJE O INSTALACJI PRODUKTU, OKABLOWANIU I AKUMULATORACH

3. Należy poczekać na modulowany sygnał dźwiękowy, informujący o zapisaniu elektronicznego numeru seryjnego przez odbiornik.



- a** - Przycisk + — zwiększenie prędkości
- b** - Przycisk **Śruba napędowa** — śruba napędowa włączona/wyłączona
- c** - Przycisk **Strzałka w prawo** — skręt w prawo
- d** - Przycisk - — zmniejszenie prędkości
- e** - Przycisk **Strzałka w lewo** — skręt w lewo

51842

Jeśli nie można zsynchronizować urządzenia, należy odłączyć silnik i ustawić go w pozycji eksploatacyjnej. Przed podłączeniem silnika jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski **lewej** i **prawej strzałki**.

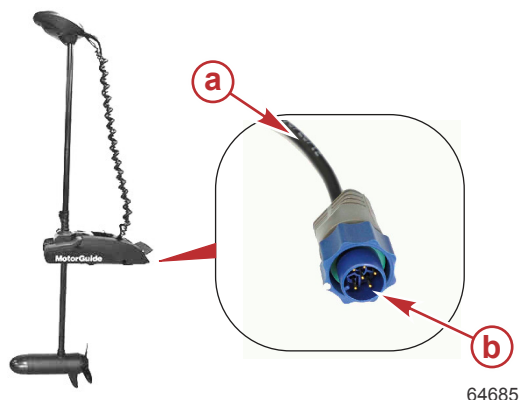
## Podłączanie ekranu sonaru do silnika do trollingu

**UWAGA:** Ta procedura ma zastosowania jedynie do modeli wyposażonych we wbudowany sonar.

Procedura podłączenia ekranu sonaru dotyczy modeli silników trollingowych z sonarem wewnętrznym, które są wyposażone we wbudowane przetworniki sonarowe 200/83 kHz kompatybilne z ekranami sonarów marki Eagle®, Garmin™, Humminbird™, Lowrance™ oraz Vexilar®. Informacje na temat kompatybilności z innymi sonarami można uzyskać na stronie [www.motorguide.com](http://www.motorguide.com).

# INFORMACJE O INSTALACJI PRODUKTU, OKABLOWANIU I AKUMULATORACH

Silnik do trollingu jest wyposażony we wtyczkę 7-szpilkową Lowrance. Dostępne są adaptery pozwalające na podłączenie ekranów sonarów innych marek do silnika do trollingu. Należy dopasować złącze kablowe do gniazda sonaru z tyłu ekranu sonaru. Włączyć urządzenie, aby sprawdzić, czy kabel sonaru jest dobrze podłączony.



- a - Wiązka przewodów — do sonaru stożkowego na dziobie
- b - Lowrance wtyczka 7-szpilkowa — do ekranu sonaru

64685

Przewody adaptera przetwornika dostępne w MotorGuide
Adapter Lowrance 7-szpilkowy na 6-szpilkowy
Adapter 3-szpilkowy Vexilar
Adapter 6-szpilkowy Garmin
Adapter 7-szpilkowy Humminbird

## Zmniejszanie Zakłóceń Przetwornika Sonaru

Aby poprawić wydajność pracy sonaru, należy sprawdzić w podanej kolejności następujące elementy. Należy pamiętać, że wszystkie testy sonaru należy wykonywać w wodzie w stabilnych warunkach.

1. Upewnić się, że blok akumulatora silnika do trollingu (12 V, 24 V, 36 V) i blok akumulatora silnika/akcesoriów (12 V) używają oddzielnych przewodów uziemiających/nie mają wspólnego uziemienia.
2. Trzymać przewody zasilania silnika do trollingu i przewody sonaru/akcesoriów elektronicznych jak najdalej od siebie na łodzi. (Przykład: Przewody silnika do trollingu doprowadzono na lewej burcie, a przewody akcesoriów elektronicznych doprowadzono na prawej burcie).
3. Ładowarka wielokomorowa, którą podłączono jednocześnie do bloku akumulatora silnika do trollingu i bloku akumulatora silnika/akcesoriów, może spowodować zakłócenia w wyniku wspólnej masy w ładowarce.
4. Upewnić się, że żaden z kabli sonaru nie jest przecięty ani uszkodzony. Nawet wewnętrznie uszkodzona izolacja przewodu może spowodować problemy, należy zatem uważnie sprawdzić gumowaną powłokę zewnętrzną pod kątem zgnieceń, zagięć i spłaszczeń. Wymienić w razie potrzeby.
5. Sprawdzić typowe zewnętrzne źródła zakłóceń i tymczasowo usunąć lub wyłączyć je, aby ułatwić ocenę wydajności pracy sonaru. Elementy te obejmują:
  - a. Przewody sieciowe typu Ethernet
  - b. Kilka przetworników sonaru pracujących na tych samych częstotliwościach
  - c. Urządzenia elektroniczne innych firm
6. Pierścienie/dławiki ferrytowe mogą mieć korzystny wpływ na wydajność pracy sonaru. Upewnić się, że przekrój instalowanego przewodu jest prawidłowy.

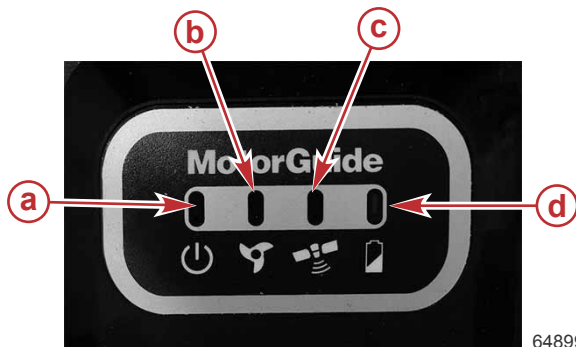
# INFORMACJE O INSTALACJI PRODUKTU, OKABLOWANIU I AKUMULATORACH

7. Jeśli wydajność pracy sonaru nadal nie uległa poprawie, skontaktować się z producentem wyświetlacza wielofunkcyjnego / układów elektronicznych lub dystrybutorem łodzi, aby poszukać innych przyczyn problemu z okablowaniem.

# OBSŁUGA SILNIKA DO TROLLINGU

## Identyfikacja kontrolkek stanu

Niniejszy silnik trollingowy jest wyposażony w wielofunkcyjny panel świetlny ze wskaźnikami statusu. Umożliwia on szybkie uzyskanie informacji na temat statusu wł./wył. silnika i pędnika, poziomu naładowania akumulatorów, a także statusu GPS, podczas eksploatacji.



- a - Kontrolka WŁ./WYŁ./uśpienie
- b - Kontrolka włączenia/wyłączenia śruby
- c - Kontrolka nawigacji GPS
- d - Kontrolka stanu akumulatora

Kolory kontrolki stanu akumulatora	
Kolor	Pojemność
Zielony	więcej niż 30%
Czerwony	mniej niż 30%
Miganie na czerwono	mniej niż 10%

## Składanie i rozkładanie silnika do trollingu

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Obracające się śruby napędowe mogą być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci. Nigdy nie włączaj silnika na łodzi.

### ⚠ PRZESTROGA

Ruchome części, takie jak zawiasy i przeguby, mogą powodować poważne obrażenia. Trzymaj się z dala od ruchomych części podczas sztautowania, ustawiania lub pochylania silnika.

## SZTAUOWANIE SILNIKA DO TROLLINGU

1. Upewnić się, że śruba napędowa nie obraca się.
2. Przed obróceniem silnika do trollingu w położenie schowane upewnić się, że jest wystarczająco dużo miejsca wokół silnika.

## OBSŁUGA SILNIKA DO TROLLINGU

3. Nacisnąć nożną dźwignię zwalnającą jedną ręką lub stopą. Cały czas naciskając nożną dźwignię zwalnającą, pociągnąć i odchylić silnik do trollingu w kierunku mocowania.



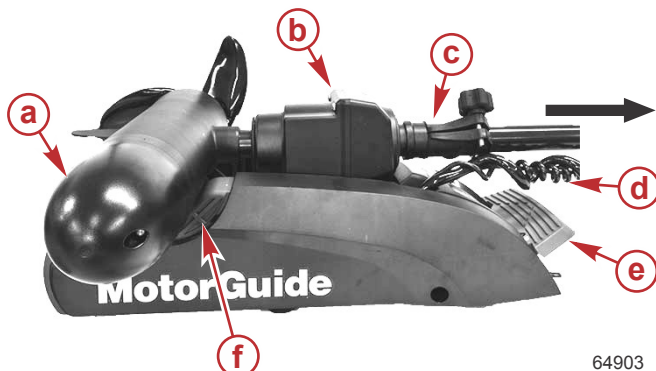
**a** - Nożna dźwignia zwalnająca

64686



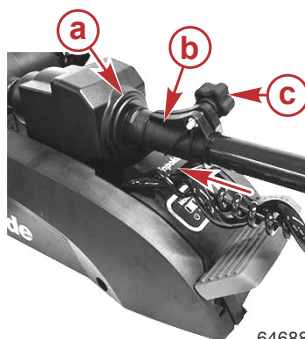
## OBSŁUGA SILNIKA DO TROLLINGU

- Wyjąć silnik z wody i przekręcić przekładnię tak, aby jednostka dolna była dopasowana do uchwytu mocowania. Ustawić jednostkę dolną tak, aby przewód nie owinął się wokół kolumny silnika do trollingu. Wsunąć jednostkę dolną w uchwyt mocowania do momentu pełnego osadzenia. Mocowanie spowoduje zablokowanie silnika do trollingu w położeniu schowanym. Jeśli na wyposażeniu jest odbiornik GPS, zwykle dochodzi do gubienia sygnału GPS w położeniu schowanym.



64903

- a** - Jednostka dolna (silnik)
  - b** - Przekładnia
  - c** - Kołnierz głębokości
  - d** - Kabel spiralny
  - e** - Nożna dźwignia zwalnijająca
  - f** - Uchwyt mocowania
- Dosunąć kołnierz głębokości, aby mocno osadzić go w przekładni sterującej. Obracać kołnierz głębokości, aż połączy się z przekładnią sterującą, a następnie dokręcić pokrętło kołnierza głębokości.



- a** - Przekładnia sterująca
- b** - Kołnierz głębokości
- c** - Pokrętło kołnierza głębokości

64688

**WAŻNE:** Jeśli silnik do trollingu nie jest w pełni zabezpieczony, można go przypadkowo rozłożyć. Upewnij się, że kołnierz głębokości jest prawidłowo osadzony w przekładni, a pokrętło kołnierza głębokości jest zawsze dokręcone zarówno podczas rejsu, jak i przewożenia łodzi na przyczepie.

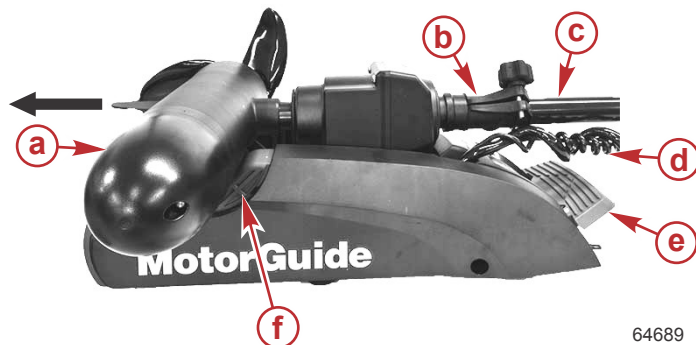
**WAŻNE:** Dostępne są opcjonalne stabilizatory mocowania kolumny, przytrzymujące kolumnę silnika do trollingu w skrajnie trudnych warunkach żeglugi.

# OBSŁUGA SILNIKA DO TROLLINGU

<b>Opis zalecanych akcesoriów MotorGuide</b>
Standard Ram® stabilizator mocowania
Long Ram® stabilizator mocowania

## USTAWIANIE SILNIKA DO TROLLINGU

1. Poluzować pokrętko kołnierza głębokości, a następnie odsunąć kołnierz głębokości od przekładni sterującej. Dokręcić pokrętko kołnierza głębokości, obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
2. Nacisnąć nożną dźwignię zwalnającą jedną ręką lub stopą. Mocno chwycić kolumnę i odsunąć jednostkę dolną od uchwytu mocowania. Zwolnić dźwignię nożną.



64689

- a** - Jednostka dolna (silnik)
- b** - Kołnierz głębokości
- c** - Kolumna
- d** - Kabel spiralny
- e** - Nożna dźwignia zwalnająca
- f** - Uchwyt mocowania

3. Przed rozłożeniem silnika do trollingu upewnić się, że jest wystarczająco dużo miejsca wokół silnika.

# OBSŁUGA SILNIKA DO TROLLINGU

4. Odchylić silnik, przestawiając go z położenia schowanego, a następnie obniżyć silnik, aż kołnierz głębokości oprze się na górnej części kołnierza obudowy sterowania. Obracać silnik do trollingu tak, aby kołnierz głębokości został zablokowany we właściwym położeniu na kołnierzu obudowy sterowania. Silnik zablokuje się w położeniu rozłożonym. Pociągnąć za kolumnę, aby sprawdzić, czy jest bezpiecznie zablokowana w położeniu rozłożonym.



## Regulacja głębokości silnika

### ⚠ PRZESTROGA

Zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała spowodowanych nagłym przesunięciem obciążenia podczas wyjmowania silnika i regulacji jego głębokości. Podczas podnoszenia lub opuszczania silnika mocno chwycić kolumnę silnika jedną ręką przed poluzowaniem pokrętki kołnierza głębokości.

Wyregulować głębokość silnika, aby zwiększyć jego wydajność na różnych głębokościach wody.

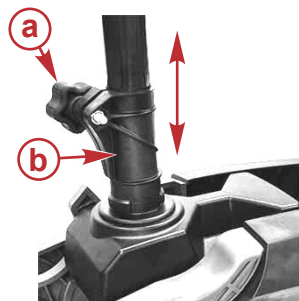
**WAŻNE:** Nie używać kabla spiralnego jako uchwytu do podnoszenia lub opuszczania silnika.

Regulując głębokość silnika upewnić się, że jednostka dolna jest całkowicie zanurzona na głębokość co najmniej 30 cm (12 cali), aby uniknąć zasysania powietrza między łopatkami śruby napędowej. Optymalna głębokość jednostki dolnej zależy od typu łodzi, warunków wody i ukształtowania terenu pod wodą. Jeśli słychać topatki śruby napędowej uderzające o powierzchnię wody, obniżyć silnik na większą głębokość.

1. Przed zmianą głębokości silnika upewnić się, że śruba napędowa nie obraca się.

# OBSŁUGA SILNIKA DO TROLLINGU

2. Mocno trzymać kolumnę jedną ręką i obrócić pokrętło kolnierza głębokości w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara tak, aby kolumna mogła się swobodnie przemieszczać.



64905

- a - Pokrętło kolnierza głębokości
- b - Kolnierz głębokości

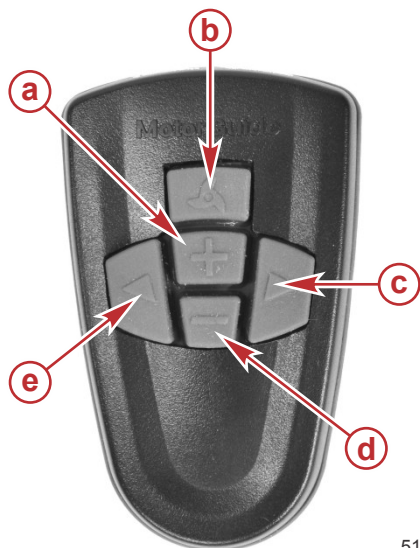
3. Podnieść lub opuścić kolumnę na odpowiednią głębokość. Wyrównać kolnierz głębokości ze szczeliną klucza na górze przekładni. Dokręcić pokrętło kolnierza głębokości, aby przymocować kolumnę.

## Obsługa przy pomocy pilota ręcznego

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Obracające się śruby napędowe mogą być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci. Nigdy nie włączaj silnika na lądzie.

Aby obsługiwać silnik do trollingu przy pomocy pilota ręcznego, należy go zsynchronizować z odbiornikiem silnika do trollingu. Zob. **Aktywacja pilota ręcznego** w sekcji **Informacje o instalacji produktu, okablowaniu i akumulatorach** w niniejszej instrukcji.



- a - Zwiększenie prędkości
- b - Włączenie/wyłączenie śruby
- c - Skręt w prawo
- d - Zmniejszenie prędkości
- e - Skręt w lewo

51842

# OBSŁUGA SILNIKA DO TROLLINGU

## WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE PILOTA RĘCZNEGO

Pilot ręczny jest zawsze włączony i gotowy do użytku zawsze wtedy, gdy silnik do trollingu jest włączony i znajduje się w pozycji wyjętej.

## TRYB UŚPIENIA

- Gdy silnik do trollingu nie jest aktywny oraz nie jest używany przez ponad 3 minuty, automatycznie przejdzie w tryb uśpienia, do stanu o niskim poborze energii, co oznacza, że:
  - a. Śruba napędowa nie obraca się.
  - b. Śruba napędowa ma zerową prędkość.
  - c. Tryb GPS nie jest aktywny.
- Tryb uśpienia jest sygnalizowany powolnym miganiem diody LED zasilania.
- Tryb uśpienia może zostać włączony, gdy silnik do trollingu znajduje się w położeniu schowanym lub rozłożonym.
- Aby wyłączyć tryb uśpienia silnika do trollingu, wystarczy nacisnąć dowolny przycisk na tokenie lub pedał nożny (sprzedawane oddzielnie).
- Kolejny naciśnięty przycisk spowoduje włączenie silnika do trollingu i wykonanie oryginalnej funkcji przycisku. Po uruchomieniu silnika wszystkie funkcje będą działać normalnie.

## STEROWANIE

- Aby skrócić w lewo, nacisnąć **przycisk skreću w lewo** na ręcznym pilocie zdalnego sterowania.
- Aby skrócić w prawo, nacisnąć przycisk **skreću w prawo** na ręcznym pilocie zdalnego sterowania.
- Dostępny zakres sterowania pozwala na obracanie silnika do trollingu poza położenie 360°, co pozwala na pracę w trybie biegu wstecznego. Podczas obracania silnika do trollingu poza położenie 360° uważać, aby nie naprężyć kabli.

## KONTROLA PRĘDKOŚCI

- Nacisnąć raz przycisk **włączenia/wyłączenia śruby**, aby włączyć śrubę, i nacisnąć przycisk **włączenia/wyłączenia śruby ponownie**, aby zatrzymać śrubę.
- Włączenie **pednika** jest sygnalizowane przez silnik trollingowy pojedynczym sygnałem dźwiękowym o rosnącym natężeniu, a wyłączenie **pednika** jest sygnalizowane pojedynczym sygnałem dźwiękowym o malejącym natężeniu.
- Układ obsługuje 20 poziomów prędkości. Nacisnąć i zwolnić przycisk **zwiększenia prędkości (+)**, aby zwiększyć prędkość silnika o jeden poziom. Nacisnąć i zwolnić przycisk **zmniejszenia prędkości (-)**, aby zmniejszyć prędkość silnika o jeden poziom.
- Przytrzymanie przycisku **zwiększenia prędkości (+)** lub **zmniejszenia prędkości (-)** spowoduje stałe zwiększanie lub zmniejszanie poziomów prędkości, aż do osiągnięcia limitu prędkości. Przytrzymanie przycisku **zwiększenia prędkości (+)** lub **zmniejszenia prędkości (-)** przez 2,5 sekundy podniesie poziom prędkości z 0% do 100%, lub, odpowiednio, jego zmniejszenie z 100% do 0%. Silnik do trollingu wyemituje dwa sygnały dźwiękowe po osiągnięciu poziomu prędkości 100% lub 0%.

# KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

## Jak dbać o silnik do trollingu

Aby utrzymać silnik do trollingu w optymalnym stanie roboczym i zachować jego niezawodność, należy prowadzić regularne kontrole i czynności konserwacyjne. Zachować silnik w dobrym stanie, aby zapewnić bezpieczeństwo własne i pasażerów.

### OSTRZEŻENIE

Zaniebdanie kontroli, konserwacji i napraw silnika do trollingu może powodować uszkodzenie produktu, poważne obrażenia lub śmierć. Nie prowadź konserwacji lub napraw silnika, jeśli nie znasz prawidłowych procedur serwisowania i bezpieczeństwa.

Zapisać wszystkie czynności konserwacyjne i zachować zlecenia i paragony prac konserwacyjnych.

## WYBÓR CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne MotorGuide.

## Harmonogram przeglądów i konserwacji

### PRZED KAŻDYM URUCHOMIENIEM

- Sprawdzić poluzowane lub skorodowane połączenia.
- Sprawdzić dokładność podłączenia kabli akumulatora. Zalecamy stosowanie nakrętek samozabezpieczających z wkładką nylonową do mocowania kabli akumulatora do końcówek/zacisków.
- Sprawdź dokręcenie nakrętki śruby napędowej.
- Sprawdzić, czy łopatki śruby napędowej nie są uszkodzone.
- Sprawdzić dokładność przymocowania do pokładu łodzi.

### PO KAŻDYM UŻYTKOWANIU

- Odłączyć przewody akumulatora od źródła zasilania, odłączyć silnik od łodzi lub otworzyć zamontowany wyłącznik obwodu.
- Po każdej stronie śruby napędowej i jej wału sprawdzić czy nie są pokryte wodorostami lub żyłkami do łowienia ryb. Usunąć pozostałości.
- Sprawdź dokręcenie nakrętki śruby napędowej.
- Umyć silnik do trollingu czystą wodą i łagodnym mydłem, np. Attwood® Premium Boat Wash, aby usunąć zanieczyszczenia i pył, które mogłyby spowodować zarysowanie powierzchni.


**WAŻNE:** Nie stosować agresywnych środków czyszczących, np. zawierających chlor lub kwas cytrynowy do czyszczenia silnika do trollingu. Takie środki czyszczące mogą spowodować uszkodzenie lakieru silnika.

**WAŻNE:** Nie myć silnika wodą pod wysokim ciśnieniem.

### CO 100 GODZIN PRACY LUB RAZ W ROKU (CO NASTĄPI WCZEŚNIEJ)

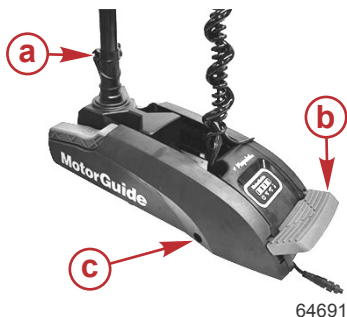
1. Nałożyć 2-4-C z PTFE na gwint śruby pokręta kołnierza głębokości.

**UWAGA:** 2-4-C z PTFE to smar do zastosowań nawodnych dostępny w sklepach żeglarskich i u dealerów MotorGuide.

Nr ref. tubki	Opis	Miejsce stosowania	Nr części
 95	2-4-C z PTFE	Gwint śruby pokręta kołnierza głębokości	92-802859Q 1

# KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

2. Zdemontować panele boczne, wykręcając śrubę po każdej stronie mocowania. Delikatnie ściągnąć pokrywę z mocowania w kierunku nożnej dźwigni zwalniającej.




- a - Gwint śruby pokrętła kolnierza głębokości
- b - Nożna dźwignia zwalniająca
- c - Śruba mocująca panel boczny

3. Nałożyć smar 2-4-C z PTFE na drut zwalniający przy sworzniu obrotowym pedału nożnego oraz drut zwalniający przy sworzniu zwalniającym.



- a - Sworzeń obrotowy pedału nożnego
- b - Sworzeń zwalniający

Nr ref. tubki	Opis	Miejsce stosowania	Nr części
 95	2-4-C z PTFE	Drut zwalniający przy sworzniu obrotowym pedału nożnego oraz drut zwalniający przy sworzniu zwalniającym	92-802859Q 1

## Przygotowanie do przechowywania

Najważniejsza w przygotowaniu silnika do trólingu do przechowywania jest ochrona przed korozją oraz uszkodzeniami wskutek zamarzania znajdującej się w nim wody. Zalecamy także odłączenie akumulatorów przed rozpoczęciem przechowywania i ich przechowywanie w suchym pomieszczeniu na czas długotrwałego przechowywania. Należy także wyjąć akumulatory z pilota ręcznego i bezprzewodowego pedału nożnego przed długotrwałym przechowywaniem

Zob. **Harmonogram przeglądów i konserwacji** i wykonaj odpowiednie instrukcje konserwacji przygotowującej silnik do zmagazynowania. Przechowuj silnik do trólingu w suchym miejscu, w którym nie będą na niego oddziaływać temperatury poniżej  $-29^{\circ}\text{C}$  ( $-20^{\circ}\text{F}$ ).

**WAŻNE:** Silniki do trólingu przechowywane w temperaturach poniżej  $0^{\circ}\text{C}$  ( $32^{\circ}\text{F}$ ) powinny najpierw pracować na wolnych obrotach przez minimum 15 minut, zanim przekroczą 30% mocy operacyjnej.

## Przeład akumulatora

Akumulator należy sprawdzać okresowo w celu zapewnienia odpowiedniej pracy silnika do trólingu.

# KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

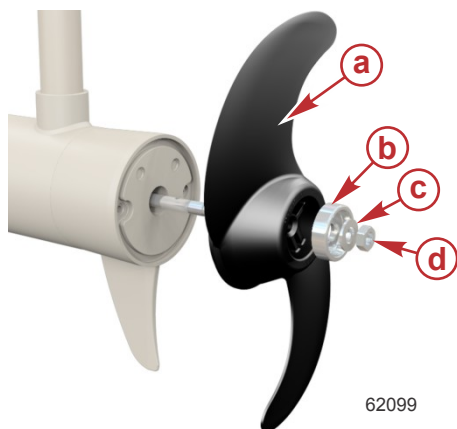
**WAŻNE:** Należy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i konserwacji, które są dostarczane razem z akumulatorem.

1. Upewnij się, że akumulator jest zamocowany w łodzi.
2. Upewnij się, że końcówki przewodów akumulatora są czyste, ciasne i prawidłowo zainstalowane. Instrukcje instalacji opisano w części **Podłączenie akumulatora** w sekcji **Informacje o instalacji produktu, okablowaniu i akumulatorach** w niniejszej instrukcji.
3. Upewnij się, że akumulator jest wyposażony w obudowę, która pozwala uniknąć przypadkowego zwarcia końcówek akumulatora.

## Anoda kontroli korozji (Modele dla wód słonych)

Anoda pomaga w ochronie silnika przed korozją elektrochemiczną, która niszczy powoli powoli pokrywającą anodę metal, zamiast metalu, z którego wykonany jest silnik do trolingu. Każdą anodę należy poddawać okresowym przeglądom, zwłaszcza w słonej wodzie, która przyspiesza korozję. Aby silnik był stale chroniony przed korozją, należy zawsze wymieniać anodę jeśli skorodowanie osiągnie ponad 50%. Nigdy nie wolno malować ani nakładać warstwy ochronnej na anodę, ponieważ zmniejszy to skuteczność działania anody.

**WAŻNE:** Nie maluj anody ani nie czyść jej włókną stalową, papierem ściernym, szczotkami drucianymi lub innymi materiałami ściernymi. Wymienić anodę w razie korozji w 50% lub więcej.



- a - Śruba napędowa
- b - Przekładnia (tylko modele do wody słonej)
- c - Podkładka
- d - Nakrętka na śrubie napędowej

62099

## Wymiana śruby napędowej

### ▲ OSTRZEŻENIE

Rozpoczęcie serwisowania lub konserwacji bez uprzedniego odłączenia akumulatora może spowodować uszkodzenie produktu, obrażenia ciała lub śmierć w konsekwencji pożaru, wybuchu, porażenia prądem lub nieoczekiwanego uruchomienia silnika. Zawsze należy odłączyć przewody od akumulatora przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych, serwisowych, instalacyjnych oraz przed demontażem silnika.

## DEMONTAŻ ŚRUBY NAPĘDOWEJ

1. Odłącz kable od akumulatora.
2. Trzymając łopatkę śruby w jednej ręce zabezpieczonej rękawicą, użyć klucza 9/16 cali lub klucza grzechołkowego do odkręcenia nakrętki śruby. Zdemontować nakrętkę śruby i podkładkę (lub anodę w przypadku modeli słonowodnych).



# KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

**WAŻNE:** Zdemontować nakrętkę śruby kluczem lub kluczem grzechotkowym i nasadką. Użycie innego narzędzia może uszkodzić nakrętkę lub wał śruby napędowej. Jeśli śruba nie daje się z łatwością zdemontować, użyć gumowego młotka do lekkiego ostukania tylnej części przeciwnej łopatkki. Jeśli nie można usunąć śruby napędowej, proszę poprosić o to autoryzowanego dealera.

**UWAGA:** Wyjąć sworzeń śruby napędowej z wału jeśli jest pocięty.



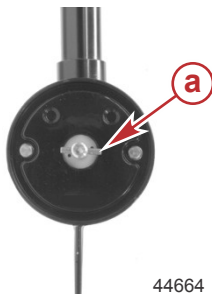
53442



57326

## MONTAŻ ŚRUBY NAPĘDOWEJ

1. Obrócić wał silnika i poziomo włożyć sworzeń śruby napędowej.



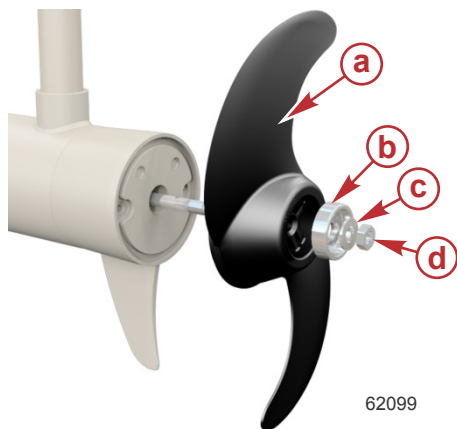
**a** - Sworzeń śruby napędowej

44664

2. Zainstaluj śrubę napędową na wale silnika, nakładając śrubę na sworzeń śruby.
3. Zamontować podkładkę (lub anodę w przypadku modeli słonowodnych) na wał śruby napędowej, a następnie zamontować nakrętkę śruby napędowej. Za pomocą klucza płaskiego lub nasadowego z grzechotką dokręcać nakrętkę śruby napędowej do oporu, a następnie wykonać jeszcze 1/4 obrotu.

# KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

**WAŻNE:** Nie dokręcać nakrętki śruby napędowej zbyt mocno, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie śruby napędowej lub sworznia.



**Pokazano model dla wody słonej**

- a -** Śruba napędowa
- b -** Przekładnia (tylko modele do wody słonej)
- c -** Podkładka
- d -** Nakrętka na śrubie napędowej

# POMOC SERWISOWA

## Rozwiązywanie problemów

**UWAGA:** Informacje dotyczące serwisu uzyskać można w dowolnym centrum serwisowym MotorGuide. Pełną listę centrów serwisowych uzyskać można pod adresem [www.motorguide.com](http://www.motorguide.com) lub w biurze serwisu Mercury Marine.

Objaw	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik do trollingu nie reaguje na polecenia bezprzewodowe	Slabe akumulatory silnika do trollingu	Sprawdzić wskaźnik poziomu naładowania akumulatora na silniku do trollingu. Jeśli to konieczne, naładować lub wymienić akumulatory.
	Slaba bateria pilota ręcznego lub pedału nożnego	Wymienić akumulator urządzenia zdalnego sterowania lub akumulatory przełącznika nożnego.
	Kontrolery bezprzewodowe nie są zsynchronizowane	Zob. <b>Aktywacja bezprzewodowego pedału nożnego</b> lub <b>Aktywacja pilota ręcznego</b> .
Utrata mocy	Slabe akumulatory silnika do trollingu	Sprawdzić wskaźnik poziomu naładowania akumulatora na silniku do trollingu. Jeśli to konieczne, naładować lub wymienić akumulatory.
	Poluzowane lub skorodowane połączenia akumulatora	Sprawdzić, czy połączenia akumulatora są czyste i mocne.
	Śruba napędowa jest poluzowana, uszkodzona lub źle wyważona.	Patrz <b>Wymiana śruby napędowej</b> .
	Wadliwe przewody instalacji elektrycznej lub połączenie elektryczne.	Niewystarczająca średnica przewodów akumulatorowych silnika do trollingu. Zalecany jest przewód o przekroju 6.
	Popękane lub uszkodzone magnesy	Silnik będzie wył lub tarł. Skontaktować się z centrum serwisowym.
Przedostanie się wody do modułu dolnego	Skontaktować się z centrum serwisowym.	
Nadmierny hałas lub vibracje	Śruba napędowa jest poluzowana, uszkodzona lub źle wyważona.	Patrz <b>Wymiana śruby napędowej</b> .
	Uszkodzone łożyska lub tuleje	Skontaktować się z centrum serwisowym.
	Magnesy zakłócają pracę urządzeń.	Wyłączyć zasilanie i ręcznie obrócić śrubę napędową. Jeśli śruba nie obraca się swobodnie i wykazuje nieznaczny magnetyczny opór, powiadom centrum serwisowe.
	Popękane lub uszkodzone magnesy	Silnik będzie wył lub tarł. Skontaktować się z centrum serwisowym.
Uszkodzenie silnika (silnik pracuje na niepełnej mocy)	Luźne połączenia elektryczne	Złącza głowicy mogą być poluzowane lub uszkodzone. Skontaktować się z centrum serwisowym.
	Silnik osiągnął swą termiczną charakterystykę graniczną.	Temperatura przekracza dopuszczalny zakres. Skontaktować się z centrum serwisowym.
	Śruba napędowa jest poluzowana, uszkodzona lub źle wyważona.	Patrz <b>Wymiana śruby napędowej</b> .

# POMOC SERWISOWA

Objaw	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Na silniku do trolingu miga dioda LED śruby napędowej i dioda LED baterii wraz z dźwiękiem syreny	Usterka wewnętrznych układów elektronicznych	Odłączyć akumulator. Skontaktować się z centrum serwisowym.
Uszkodzenie silnika (silnik nie funkcjonuje)	Słabe akumulatory silnika do trolingu	Sprawdzić wskaźnik poziomu naładowania akumulatora na silniku do trolingu. Jeśli to konieczne, naładować lub wymienić akumulatory.
	Akumulatory przełącznika nożnego lub urządzenia zdalnego sterowania wymagają wymiany.	Patrz pkt. <b>Podstawowa diagnostyka i rozwiązywanie problemów w zakresie przełącznika nożnego lub urządzenia zdalnego sterowania.</b>
	Poluzowane lub skorodowane połączenia akumulatora	Sprawdzić, czy połączenia akumulatora są czyste i mocne.
	Wadliwe przewody instalacji elektrycznej lub połączenie elektryczne.	Niewystarczająca średnica przewodów akumulatorowych silnika do trolingu. Zalecany jest przewód o przekroju 6.
	Luźne połączenia elektryczne	Sprawdzić, czy połączenia są czyste i mocne.
	Przeciążenie zabezpieczenia termicznego	Odłączyć akumulatory silnika do trolingu i sprawdzić, czy wokół śruby nie nagromadziły się wodorosty lub zanieczyszczenia.
		Temperatura przekracza dopuszczalny zakres. Skontaktować się z centrum serwisowym.
	Przepalony bezpiecznik lub wyłączony wyłącznik obwodu.	Wymień bezpiecznik lub wyzeruj wyłącznik obwodu dopiero po znalezieniu przyczyny problemu.
Magnesy zakłócają pracę urządzeń.	Wyłączyć zasilanie i ręcznie obrócić śrubę napędową. Jeśli śruba nie obraca się swobodnie i wykazuje nieznaczny magnetyczny opór, powiadom centrum serwisowe.	
Problem z okablowaniem łodzi	Skontaktować się z centrum serwisowym.	
Błędny odczyt temperatury (modele z wbudowanym sonarem)	Jednostka dolna nie jest całkowicie zanurzona	Wyregulować głębokość silnika. Dopilnować, aby jednostka dolna była całkowicie zanurzona. Zob. <b>Regulacja głębokości silnika.</b>
	Uszkodzony stożek dziobowy	Skontaktować się z centrum serwisowym.
	Uszkodzony kabel sonaru	Skontaktować się z centrum serwisowym.
Trudność demontażu śruby napędowej	Zgięty sworzeń śruby napędowej	Przytrzymaj łopatkę i delikatnie postukaj przeciwną łopatkę gumowym młotkiem. Użyj szpachelki po obu stronach śruby napędowej, aby wyrzeć równy nacisk.
	Zgięty wał armatury	Skontaktować się z centrum serwisowym.

# POMOC SERWISOWA

## Rozwiązywanie problemów z aktywacją pilota ręcznego

### KASOWANIE PAMIĘCI ODBIORNIKA

Wykasowanie pamięci odbiornika spowoduje usunięcie wszystkich elektronicznych numerów identyfikacyjnych tam zapisanych.

1. Podłączyć przewód akumulatora do źródła zasilania. W ciągu maksymalnie 10 sekund jednocześnie nacisnąć **lewy** i **prawy** przycisk pędnika na ręcznym urządzeniu zdalnego sterowania.
2. Długi sygnał dźwiękowy oznacza usunięcie wszystkich elektronicznych numerów identyfikacyjnych zapisanych w pamięci odbiornika.

**UWAGA:** Jeśli wszystkie przyciski na pilocie nie zostaną naciśnięte jednocześnie przed upływem dziesięciu sekund lub nie słyhać długiego sygnału dźwiękowego, należy odłączyć kable akumulatora od źródła zasilania i odnieść się do sekcji **Aktywacja bezprzewodowego pedału nożnego** i **Aktywacja pilota ręcznego** w części **Informacje o instalacji produktu, okablowaniu i akumulatorach** niniejszej instrukcji.

### PONOWNE PROGRAMOWANIE PILOTA

**UWAGA:** Ta procedura aktywacji ma zastosowanie do pedału nożnego oraz pilota ręcznego

**WAŻNE:** Aby aktywować wiele pedatów lub pilotów, silnik musi być odłączony od źródła zasilania, a następnie podłączony do źródła zasilania, pomiędzy procedurami uruchomienia poszczególnych urządzeń sterujących.

1. Ustawić silnik trollingowy w położeniu eksploatacyjnym.
2. Odłączyć przewody akumulatora od źródła zasilania. Po 30 sekundach ponownie podłączyć silnik do źródła zasilania.
3. W ciągu maksymalnie 10 sekund jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przycisk **lewej** i **prawej strzałki** na ręcznym urządzeniu zdalnego sterowania. W przypadku sterownika przełącznika nożnego jednocześnie przytrzymać przycisk **pędnika** i **kotwicy**.

### WYMIANA BATERII PILOTA RĘCZNEGO

Wymagana bateria: jedna alkaliczna bateria AAA

1. Wykręcić cztery śruby ze spodniej części pilota. Zdjąć pokrywę dolną.

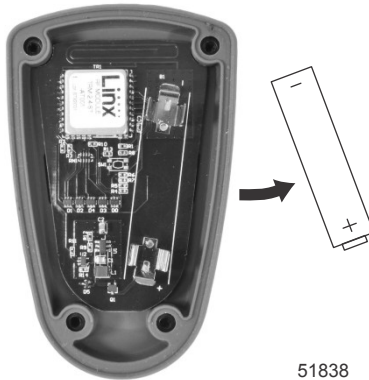


a - Śruby (4)

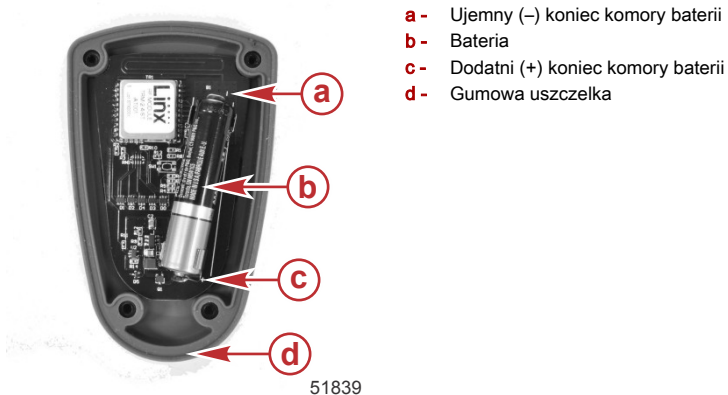
51837

# POMOC SERWISOWA

2. Wyjąć starą baterię z komory baterii.



3. Włożyć nową baterię biegunem dodatnim (+) w kierunku końca komory baterii oznaczonego symbolem (+).
4. Dopilnować, aby gumowa uszczelka została poprawnie umieszczona między dwiema połowami pilota. Założyć pokrywę dolną pilota na miejsce i przykręcić cztery śruby. Ostrożnie dokręcić śruby.



## Pomoc serwisowa

Państwa zadowolenie z naszego produktu jest dla nas bardzo ważne. W razie problemów lub pytań należy skontaktować się z dealerm lub dowolnym centrum serwisowym MotorGuide. Więcej informacji serwisowych znaleźć można w części **Informacje na temat gwarancji**.

W biurze serwisowym potrzebne będą poniższe informacje:

- Imię, nazwisko oraz adres
- Numer telefonu do kontaktu w ciągu dnia

# POMOC SERWISOWA

- Model i numer seryjny silnika do trólingu
- Dowód zakupu lub potwierdzenie rejestracji
- Rodzaj problemu

## Biura serwisowe Mercury Marine

Pomoc można uzyskać telefonicznie, faksem lub pocztą. W korespondencji należy podać numer telefonu do kontaktu w ciągu dnia.

<b>Stany Zjednoczone i Kanada</b>		
Telefon	W języku angielskim +1 920 929 5040 W języku francuskim + 905 636 4751	Mercury Marine W6250 Pioneer Road P.O. Box 1939 Fond du Lac, WI 54936-1939
Faks	W języku angielskim +1 920 929 5893 W języku francuskim +1 905 636 1704	
Strona internetowa	www.mercurymarine.com	

<b>Australia, Pacyfik</b>		
Telefon	+61 3 9791 5822	Brunswick Asia Pacific Group 41-71 Bessemer Drive Dandenong South, Victoria 3175 Australia
Faks	+61 3 9706 7228	

<b>Europa, Bliski Wschód, Afryka</b>		
Telefon	+32 87 32 32 11	Brunswick Marine Europe Parc Industriel de Petit-Rechain B-4800 Verviers, Belgia
Faks	+32 87 31 19 65	

<b>Meksyk, Ameryka Środkowa, Ameryka Południowa, Wyspy Karaibskie</b>		
Telefon	+1 954 744 3500	Mercury Marine 11650 Interchange Circle North Miramar, FL 33025 USA
Faks	+1 954 744 3535	

<b>Azja, Singapur, Japonia</b>		
Telefon	+65 65466160	Brunswick Asia Pacific Group T/A Mercury Marine Singapore Pte Ltd 29 Loyang Drive Singapur, 508944
Faks	+65 65467789	